

LA MUNICIPALITÉ DU
CANTON DE HEMMINGFORD

3-505 rue Frontière, Hemmingford, QC J0L 1H0
(450) 247-2050

HORAIRE DES FÊTES

Veillez noter que le bureau municipal sera fermé pour la période des fêtes à partir du **20 décembre 2024** jusqu'au **5 janvier 2025** inclusivement.

MATIÈRES RÉSIDUELLES

Prendre note que pendant les mois d'hivers, la collecte du « BRUNO » composte est aux deux semaines. Vous pouvez également vérifier le nouvel horaire de collecte sur notre site web et notre page Facebook!

[www.canton.hemmingford.ca/Citoyens/Matière résiduelles](http://www.canton.hemmingford.ca/Citoyens/Matière_résiduelles)

Lorsque vous profitez de la collecte des gros rebuts, non valorisables, veuillez vérifier la liste des matériaux acceptés, en visitant le site web de Compo-Haut-Richelieu ou le livret distribué à votre porte en 2023.

ARRÉRAGES DE TAXES

AVIS IMPORTANT

Tous les arrérages de taxes de 2023, ainsi que les intérêts courus, doivent être payés au plus tard le 6 janvier 2025. Veuillez vous assurer que le montant est payé avant cette date afin d'éviter toute pénalité supplémentaire.

IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE POUSSER, PELLETER OU SOUFFLER LA NEIGE DANS L'EMPRISE DU CHEMIN



Ces pratiques sont dangereuses pour les conducteurs de chasse-neige qui désirent nous livrer le meilleur service possible ainsi que pour les autres conducteurs. La neige durcit et entraîne des risques à la sécurité des conducteurs et peut endommager leurs véhicules. **DES CONSTATS D'INFRACTIONS** seront distribués par la Sûreté du Québec pour ceux qui ne respecteront pas cet avis. Merci de votre collaboration!

DIRECTIVE LINGUISTIQUE

Veillez consulter les nouvelles directives linguistiques sur notre site web:

[www.canton.hemmingford.ca/municipalite/politiques-municipales/Directive linguistique](http://www.canton.hemmingford.ca/municipalite/politiques-municipales/Directive_linguistique)



PERMIS DE BRÛLAGE

Si vous désirez activer votre permis de brûlage pour la période des fêtes, veuillez contacter le bureau municipal avant **16h le jeudi 19 décembre**.

PARC RÉGIONAL SAINT-BERNARD

La municipalité du Canton a pris entente avec la municipalité de Saint-Bernard-de-Lacolle, pour offrir à tous ses citoyens, sur preuve de résidence, l'adhésion gratuite pour la saison 2024-2025 à l'entrée de ce merveilleux lieu d'activités, tel que le ski de fond, la raquette, la glissade sur tube, la randonnée à pied et bien d'autres. Veuillez vous rendre au Parc régional situé au **219 rang St-André, Saint-Bernard-de-Lacolle** pour votre entrée gratuite.

Site web: www.parcregionalst-bernard.com



SÉANCES MUNICIPALES 2025

Les séances municipales suivantes ont été fixées pour l'année 2025.

Toutes les réunions ordinaires auront lieu les **lundis** et débiteront à **20h00**.

En vertu de l'article 148 du Code municipal du Québec.

| | | | |
|------------|---------|-------------|-------------|
| 13 janvier | 7 avril | 7 juillet | 6 octobre |
| 3 février | 5 mai | 4 août | 17 novembre |
| 3 mars | 2 juin | 8 septembre | 8 décembre |



BONNE ANNÉE

2025

INFORMATION TO CITIZENS

December 2024



MUNICIPALITY OF THE
TOWNSHIP OF HEMMINGFORD
3-505 rue Frontière, Hemmingford, QC J0L 1H0
(450) 247-2050

HOLIDAY SCHEDULE

Please note that the municipal office will be **closed** for the holiday season from **December 20, 2024 until January 5, 2025 inclusively.**

RESIDUAL MATERIALS

Please note that during the winter months, "BRUNO" compost is collected every two weeks. You can also check the new collection schedule on our website and Facebook page! www.canton.hemmingford.ca/Citizens/Residual materials
When you take advantage of the collection of large, non-recyclable waste, please check the list of accepted materials on the Compo-Haut-Richelieu website, or in the booklet distributed to your door in 2023.

TAX ARREARS

IMPORTANT NOTICE

All outstanding tax arrears from 2023, along with accrued interest, are due by January 6, 2025. Please ensure that the amount is paid by this date to avoid any further penalties.

PUSHING, SHOVELING OR BLOWING SNOW ONTO THE ROAD

IS STRICTLY PROHIBITED



These practices are dangerous for snowplow operators who wish to provide the best possible service as well as for other drivers. The snow hardens and causes safety hazards to drivers and can damage their vehicles. **FINES** will be issued by the Sûreté du Québec for those who do not respect this notice. Thank you for your cooperation!

LINGUISTIC DIRECTIVE

Please consult the new language guidelines on our Web site:
www.canton.hemmingford.ca/municipality/municipal-policies/Language directive



BURN PERMITS

If you wish to activate your burn permit for the holiday season, please contact the Municipal Office by **4pm on Thursday, December 19.**

SAINT-BERNARD REGIONAL PARK

The municipality of the Township has made an agreement with the municipality of Saint-Bernard-de-Lacolle, to offer to all its citizens, upon proof of residence, a free membership for the 2024-2025 season to this wonderful site of activities, such as cross-country skiing, snowshoeing, snow tubing, trekking and many others. Visit the Regional Park located at **219, rang St-André, Saint-Bernard-de-Lacolle** for your free admission.

Website: www.parcregionalst-bernard.com



2025 COUNCIL MEETINGS

The following municipal meetings have been scheduled for the year 2025.

All regular meetings will be held on **Mondays** and will begin at **8:00 p.m.**

As per article 148 of the Québec Municipal Code

January 13th

April 7th

July 7th

October 6th

February 3rd

May 5th

August 4th

November 17th

March 3rd

June 2nd

September 8th

December 8th



HAPPY NEW YEAR 2025